

**Genie DPS20**

DE: Bedienungsanleitung Digitale Paketwaage .....	2
EN: Instruction Manual Digital Scale.....	8
FR: Mode d'emploi balance digitale pour paquets .....	14
IT: Istruzioni per l'uso bilance digitali per pacchi .....	20
ES: Instrucciones de uso de las balanzas digitales de paquetes .....	26
PT: Instruções de Funcionamento Carta Digital e Balança de Parcel .....	32
PL: Instrukcja obsługi Cyfrowa waga do listów .....	38
CS: Návod k použití Digitální písmenková váha .....	44
HR: Priručnik za uporabu Digitalna slovna vaga.....	50

# DE: Bedienungsanleitung Digitale Paketwaage

Sehr geehrter Kunde,  
sehr geehrte Kundin,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Qualitätsproduktes von GENIE. Bitte lesen Sie diese Anleitung zunächst vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Beachten Sie insbesondere die folgenden Vorsichtshinweise. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Einsichtnahme auf, bei einer Weitergabe des Artikels bitte die Anleitung mitgeben. Bei Fragen zum Gerät oder Beanstandungen finden Sie bitte unsere Service-Informationen am Schluss dieser Anleitung.

## Wichtige Hinweise

1. Stellen Sie die Waage auf einen festen Untergrund, damit sie einen sicheren Stand hat und nicht durch Herunterfallen zerstört werden kann.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie den Kontakt zu jeglicher Flüssigkeit. Sollte das Gerät dennoch feucht oder nass werden, sollte es umgehend trockengewischt werden.
3. Vermeiden Sie den Kontakt mit übermäßigem Schmutz und Staub ebenso wie harte Stöße.
4. Stellen Sie die Waage möglichst nicht in der Nähe von Heizgeräten oder sonstigen Geräten, die Hitze produzieren, auf.
5. Achten Sie beim Batterietausch immer auf die richtige Polung (+/-).
6. Bei längerem Nichtbenutzen des Gerätes sollten Sie die Batterien aus dem Gerät entfernen.
7. Sofern das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, ist qualifiziertes Servicepersonal gefordert. Wir verweisen an dieser Stelle auf unsere Garantiebestimmungen und Service-Informationen am Ende dieser Betriebsanleitung.

## Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien/Akkus

Warnung! Es besteht Erstickungsgefahr durch Batterien/Akkus.

- Halten Sie Kinder von Batterien/Akkus fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

**Vorsicht!** Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus.

- Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien/Akkus nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei).

Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Auslaufende Batterien/Akkus können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien/Akkus besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die/den Batterie/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp.
- Unterschiedliche Batterietypen/Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien/Akkus sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Batterien/Akkus sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.
- Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.

### **Wichtig:**

Das LCD-Display kann u.U. beeinflusst werden durch elektromagnetische Effekte, z.B. durch den Betrieb eines Radios in der unmittelbaren Nähe des Gerätes. In solchen Fällen sollten Sie die Störungsquelle ermitteln und entfernen. Ggf. müssen Sie die Waage danach erneut aus- und wieder einschalten.

### **Batterie Einlegen**

Achtung: Wichtiger technischer Hinweis vor der ersten Inbetriebnahme!

Entfernen Sie bitte das Isolierband vom Batteriefach.

1. Drehen Sie die Waage herum und legen Sie sie vorsichtig auf eine saubere, gerade Unterlage.
2. Öffnen Sie nun das Batteriefach.
3. Legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien in das Batteriefach. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
4. Schließen Sie anschließend das Batteriefach.

## Batteriestatus

1. Wenn auf dem Display das Batteriesymbol "LO" erscheint, deutet dies auf einen niedrigen Batteriestand hin.
2. Öffnen Sie das Batteriefach wie oben beschrieben und tauschen Sie die beiden Batterien durch neue Batterien aus.
3. Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern müssen in dafür ausgerüsteten Sammelzentren entsorgt werden!

## Batterien entnehmen

Führen Sie folgende Schritte durch, um die Batterien zu entnehmen.

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Entnehmen Sie die Batterien.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

## Beschreibung der Bestandteile



- |                 |   |                       |
|-----------------|---|-----------------------|
| 1. Wiegelteller | 3. Umschalttaste<br>g/kg/oz/lb/ml/fl'oz | 4. Ein/Tara/Aus-Taste |
| 2. LCD Display  |   | 5. Batteriefach       |

## Funktionsweise

### Einschalten der Waage

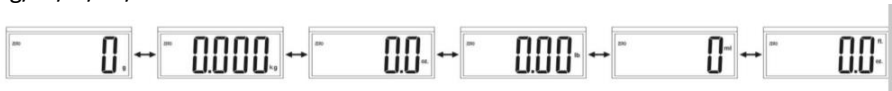
1. Legen Sie die Waage auf die feste und horizontale Ebene.
2. Drücken Sie die Waage mit leichtem Druck. Warten Sie, bis das Display "0" anzeigt.
3. Nach dem Gebrauch kann die Waage durch Gedrückt halten der Taste "OFF/TARE" ausgeschaltet werden. Die Waage schaltet sich jedoch automatisch aus, wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

## Wiegen

1. Schalten Sie die Waage wie zuvor beschrieben ein.
2. Legen Sie das zu wiegende Objekt auf den Glasteller. Das Gewicht wird ermittelt.

## Einstellen der Maßeinheit

Drücken Sie die entsprechende Taste "UNIT", um die Einheit zwischen g/kg/oz/lb/ml/fl'oz umzurechnen.



## Benutzung der Zuwiege-Funktion (tara):

1. Schalten Sie die Waage wie oben beschrieben ein.
2. Auf dem LCD Display erscheint „0g / 0.0oz“
3. Legen Sie das zu wiegende Objekt auf den Glasteller. Das Gewicht wird angezeigt.
4. Drücken Sie nun die Taste "OFF/TARE" erneut. Das Gewicht wird gelöscht und die Waage zeigt nun erneut den Nullwert „0g / 0.0oz“ an.
5. Nun legen Sie das nächste Objekt auf die Waage, um dessen Wert zu ermitteln.

**Hinweis:** Nach Entfernen aller Objekte von der Waage wird ein negativer Wert angezeigt. Drücken Sie "OFF/TARE" erneut, um den Wert zu löschen.

## Überladung

Wenn das Gewicht der zugeführten Objekte die maximale Ladekapazität der Waage von 705,479 oz bzw. 20kg überschreitet, erscheint im Display „EEE“. Entfernen Sie unverzüglich das Gewicht vom Glasteller der Waage, um Schäden an dem Gerät zu vermeiden.

## Ausschalten

1. Die Waage kann manuell ausgeschaltet werden, indem die Taste "OFF/TARE" für mindestens 2 Sekunden gedrückt und gehalten wird.
2. Bei Nichtbenutzung schaltet die Waage sich automatisch nach ca. 1 Minuten aus.

## Pflege & Reinigung

Reinigen Sie die Waage mit einem weichen, feuchten Tuch. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel und stellen Sie die Waage nicht direkt ins Wasser.

## Technische Daten

Maximale Wiegekraft: 20kg bzw. 705,479 oz

Gradeinteilung : 5g bzw. 0,176 oz

Betriebstemperatur : 0°C ~ +40°C

Batterien : 2x1,5V R03 AAA

## Fragen und Service

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer +49 (0)180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite [rma.go-europe.com](http://rma.go-europe.com).

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH  
Krabbenweg 14  
26388 Wilhelmshaven  
Deutschland

## Entsorgung



Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.

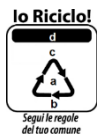


Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung. Beachten sie die folgende Kennzeichnung des Verpackungsmaterials: (a) Nummern, (b) Abkürzungen und (c) Material mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe, sowie (d) Art der Verpackung. Das Logo gilt nur für Italien.



Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten und verbrauchten Batterien bei Ihrem Händler.



Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar. Entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Konformitätserklärung



Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung finden Sie unter <http://productip.com/?f=157201>



Das UKCA-Kennzeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Den gesamten Text der UKCA-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: <http://productip.com/?f=15fe4d>



## Hersteller

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# EN: Instruction Manual Digital Scale

Dear Customer,

Congratulations on your purchase of the GENIE Digital Scale. This is a precision instrument designed specifically to provide reliability, durability, and outstanding performance. In order to ensure the scale continues to deliver peak performance, please read these operation instructions carefully and thoroughly prior to initial usage.

## Important

1. Place the scale on an even surface for a secure stand.
2. The manufacturer does not warrant this unit to be waterproof. Do not expose this product to rain or moisture.
3. Avoid contact with too much dirt and dust as well as impacts.
4. Do not use the scale under sun or keep it away from heating appliances such as oven, stove, etc.
5. Be aware of the correct polarity (+/-) when changing the battery.
6. If you do not use the device for a longer period, we suggest taking out the batteries.
7. Use the scale for its intended purpose only.

## Safety information regarding handling batteries

Warning! Risk of suffocation through batteries.

- Keep batteries out of reach of children.
- Seek medical attention immediately if one is swallowed.

Caution! There are different risks involved when dealing with batteries.

- Never attempt to recharge standard batteries, never short circuit batteries and/or open batteries. Doing so leads to a potential risk of overheating, fire or explosion.
- Improper handling of batteries/rechargeable batteries can endanger your health and the environment. Batteries/rechargeable batteries may contain toxic and environmentally harmful heavy metals (Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead). Therefore, hand in used batteries at a municipal collection point. Therefore, separate disposal and recycling of spent batteries is essential for the environment and health.
- Ensure the connection terminals are not short-circuited.
- Never throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to any mechanical loads.
- Leaking batteries could cause damage to the device. If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage.



Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and always wear protective gloves.

- Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately. Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.
- Only use batteries of the type specified.
- Never use batteries of different types or new and old batteries together.
- Ensure batteries are inserted with the correct polarity.
- If the device will not be used for a longer period, switch the device off and remove the batteries.
- Remove empty batteries from the device and dispose of them according to the applicable directives.
- The batteries must be removed from the device before its disposal.
- You are legally obliged to dispose of batteries at your dealer or at the collection points provided by the responsible waste disposal authority.

**Note:**

The display value may be affected by electromagnetic influences, e.g., when a radio is operated in the immediate vicinity of the device. The product can be used for its intended purpose again when the interference is discontinued but may need to be switched on again to re-start.

**Battery Installation**

Attention: Important technical advice for first use!

Please tear off the battery protection.

1. Turn the entire scale upside down and reset it securely on a firm, flat surface.
2. Remove the battery door.
3. Insert the two batteries supplied into the battery compartment. Make sure that the polarity is correct.
4. Close the battery door.

**Battery Status**

1. If the battery symbol "LO" appears on the display, this indicates a low battery level.
2. Open the battery compartment as described above and replace the two batteries with new ones.
3. Used batteries must not be disposed of in household waste but must be taken to collection centers equipped for this purpose!

## Remove batteries

Follow these steps to remove the batteries.

1. Remove the battery cover.
2. Remove the batteries.
3. Replace the battery compartment cover.

## Part and Key Description



- |                                       |                        |                                 |
|---------------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Scale Platform                     | 3. Unit Conversion Key | 4. On/Tare/Off Key              |
| 2. Liquid Crystal Display (LCD) Panel | g/kg/oz/lb/ml/fl'oz    | 5. Battery Door and Compartment |

## Operation

### Activating the Scale

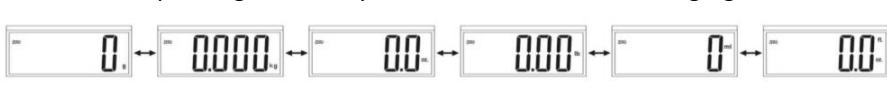
1. Place the scale on the fixed and horizontal plane.
2. Press the scale with light pressure. Wait until the display shows "0".
3. After use, the scale can be switched off by keeping the "OFF/TARE" key pressed. However, the scale will turn off automatically if no key is pressed within 60 seconds.

### Weighing an Item

1. Switch on the scale as described above.
2. Place the object to be weighed on the glass plate. The exact weight is determined.

## Selecting Weight Unit

Press the corresponding "UNIT" key to convert the unit between g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



### Using the tare mode:

1. Switch on the scale as described above.
2. The LCD display will show "0g / 0.0oz".
3. Place the object to be weighed on the glass plate. The weight is displayed.
4. Now press the "OFF/TARE" key again. The weight is deleted, and the scale now displays the zero value "0g / 0.0oz" again.
5. Now place the next object on the scale to determine its value.

**Note:** After removing all objects from the scale, a negative value is displayed. Press "OFF/TARE" again to delete the value.

### Overload

If the weight of the added objects exceeds the maximum loading capacity of the scale of 705.479 oz or 20kg, the display will show "EEE". Immediately remove the weight from the glass plate of the scale to avoid damage to the device.

### Power Off

1. The scale can be switched off manually by pressing and holding the "OFF/TARE" key for at least 2 seconds.
2. When not in use, the scale will automatically turn off after approximately 1 minute.

### Maintenance

Clean with a soft cloth. Do not immerse directly into water or detergent, scrub with abrasive material or use corrosive cleanser.

### Technical Specifications

Maximum Capacity: 20kg bzw. 705,479 oz

Graduation: 5g bzw. 0,176 oz

Operating Temperature: 0°C ~ +40°C

Power Source: 2x1,5V R03 AAA

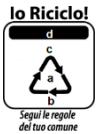
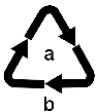
### Warranty

Dear customer,

We are delighted that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

## Disposal



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.

Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1–7: plastic/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.

The device and the packaging material can be recycled, so sort them prior to disposal for better waste management. Contact your local authorities for information on the various options available to ensure correct disposal.

Observe the following identifications of the packaging materials: (a) numbers, (b) abbreviations and (c) materials which have the following significance: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials and (d) type of packaging. The logo is only applicable to Italy. Find out about the possibilities of taking back old appliances and used batteries free of charge from your dealer.

The device and packaging materials can be recycled; sort them for disposal to simplify waste management. The Triman logo is only relevant for France.

## Declaration of conformity



The CE Mark on the device confirms conformity.  
The Declaration of Conformity can be read online at  
<http://productip.com/?f=157201>



The UKCA mark on the device confirms its  
conformity.  
The full UKCA Declaration of Conformity is available  
online at the following website  
<http://productip.com/?f=15fe4d>



## Manufacturer

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# FR: Mode d'emploi balance digitale pour paquets

Cher client,  
Chère cliente,

Nous vous remercions de nous avoir fait confiance en achetant ce produit de qualité GENIE. Nous vous prions de lire soigneusement ce mode d'emploi avant la mise en service. Veuillez notamment tenir compte des consignes de sécurité suivantes. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement et si vous cédez l'article, remettez SVP aussi le mode d'emploi au nouvel utilisateur. Si vous avez des questions ou des réclamations concernant l'appareil, veuillez vous référer aux informations de SAV se trouvant à la fin du mode d'emploi.

## Observations Importantes

1. Placer la balance sur une surface ferme afin qu'elle ne puisse pas bouger et ne risque pas de tomber.
2. Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau ou de tout autre liquide. Éviter tout contact avec un liquide quelconque. S'il arrivait toutefois que l'appareil soit humide ou mouillé, essuyez-le immédiatement.
3. Éviter tout contact avec poussière et saletés importantes. Éviter les grands chocs.
4. Éviter de placer le pèse-lettres à proximité d'appareils de chauffage ou de toute autre source de chaleur.
5. N'utiliser que les piles lithium fournies ou des piles équivalentes de type CR2032. Toujours remplacer, le cas échéant, les deux piles. Ne pas combiner piles neuves et piles usagées. Veiller à respecter la polarité des piles (+/-) lors du remplacement des piles.
6. Enlever les piles de l'appareil si ce dernier n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
7. Si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon ou ne fonctionne plus parfaitement, adressez-vous SVP à un technicien qualifié. Nous nous référons ici à nos conditions de garantie et aux informations SAV fournies à la fin de ce mode d'emploi.

## Consignes de sécurité lors de la manipulation de piles/accus

Avertissement ! Risque d'étouffement dû aux piles/accus.

- Tenez les piles/accus hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, appelez un médecin de toute urgence.

Prudence ! L'utilisation de piles/d'accus recèle différents dangers.

- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables, ne court-circuitez pas les piles/accus et / ou ne les ouvrez pas. Ces actions pourraient entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou leur explosion.
- Une utilisation inappropriée des piles/accumulateurs peut mettre en danger votre santé et l'environnement. Les piles/accumulateurs peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb). Ramenez les piles usées à un poste de collecte communal. C'est pourquoi l'élimination et le recyclage séparés des piles usagées sont indispensables pour l'environnement et la santé.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne jetez jamais les piles/accus dans du feu ou de l'eau.
- Ne soumettez pas les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Une fuite des piles/accus peut endommager l'appareil. En cas de fuite d'une pile/d'un accus, retirez-la/le immédiatement de l'appareil pour éviter toute dégradation. Manipulez les piles/accus endommagés ou qui fuient avec une précaution très particulière ; portez des gants de protection.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin sans délai. Évitez des conditions et des températures extrêmes qui peuvent affecter la pile/l'accu, en les posant sur des radiateurs ou en les exposant à un ensoleillement direct.
- Utilisez exclusivement le type de pile/d'accu indiqué.
- Différents types de piles/d'accus ou des piles neuves et usagées/des accus neufs et usagés ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Insérez-les en respectant la polarité correcte.
- Débranchez l'appareil et retirez les piles/les accus si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
- Retirez les piles/accus vides de l'appareil et les éliminer en toute sécurité.
- Retirez également celles-ci/ceux-ci avant d'éliminer l'appareil.
- Vous êtes légalement tenu de vous débarrasser des piles chez votre revendeur ou dans les points de collecte mis à disposition par l'organisme de recyclage compétent.

**Important:** dans certaines circonstances, il peut arriver que l'affichage à cristaux liquides soit exposé à une influence électromagnétique, par exemple si une radio fonctionne à proximité immédiate de l'appareil. Dans ces cas, nous vous recommandons d'identifier la source de perturbation et de l'éloigner. Il peut alors être nécessaire d'éteindre et de rallumer le pèse-lettres.

## Insertion Des Piles

Attention : Remarque technique importante avant la première mise en service !  
Veuillez retirer le ruban isolant du compartiment à piles.

1. Retournez la balance et posez-la délicatement sur une surface propre et plane.
2. Ouvrez maintenant le compartiment des piles.
3. Placez les deux piles fournies dans le compartiment à piles. Veillez à ce que la polarité soit correcte.
4. Refermez ensuite le compartiment à piles.

## Statut Des Piles

1. Si le symbole de pile "LO" s'affiche à l'écran, cela indique que le niveau de la pile est faible.
2. Ouvrez le compartiment à piles comme décrit ci-dessus et remplacez les deux piles par des piles neuves.
3. Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais doivent être déposées dans des centres de collecte équipés à cet effet !

## Retirer les piles

Exécutez les étapes suivantes pour retirer les piles.

1. Faites coulisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles.
2. Retirez les piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

## Description Des Composants



- |                      |  |                                    |
|----------------------|--|------------------------------------|
| 1. Plateau de pesage | 3. Touche de conversion<br>g/kg/oz/lb/ml/fl'oz | 4. Touche Marche /<br>Tare / Arrêt |
| 2. Affichage LCD     |  | 5. Logement des piles              |



## Mode De Fonctionnement

### Allumage Du Pèse-Lettres

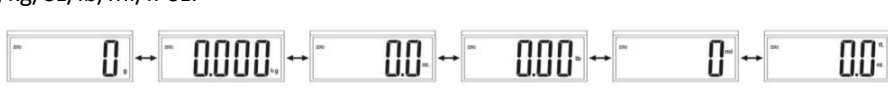
1. Placez la balance sur le plan fixe et horizontal.
2. Appuyez sur la balance en exerçant une légère pression. Attendez que l'écran affiche "0".
3. Après utilisation, la balance peut être éteinte en maintenant la touche "OFF/TARE" enfoncée. Toutefois, la balance s'éteint automatiquement si aucune touche n'est appuyée dans les 60 secondes.

### Pesage

1. Allumez la balance comme décrit précédemment.
2. Placez l'objet à peser sur le plateau en verre. Le poids exact est déterminé.

### Réglage De L'unité De Mesure

Appuie sur la touche "UNIT" correspondante pour convertir l'unité entre g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



### Utilisation de la fonction tare :

1. Allumez la balance comme décrit ci-dessus.
2. L'écran LCD affiche "0g / 0.0oz".
3. Placez l'objet à peser sur le plateau en verre. Le poids s'affiche.
4. Appuyez maintenant à nouveau sur la touche "OFF/TARE". Le poids est effacé et la balance affiche à nouveau la valeur zéro "0g / 0.0oz".
5. Posez maintenant l'objet suivant sur la balance pour déterminer sa valeur.

**Remarque :** Après avoir retiré tous les objets de la balance, une valeur négative s'affiche. Appuyez à nouveau sur "OFF/TARE" pour effacer la valeur.

### Surcharge

Si le poids des objets ajoutés dépasse la capacité de chargement maximale de la balance de 705,479 oz ou 20kg, l'écran affiche "EEE". Retirez immédiatement le poids du plateau en verre de la balance afin d'éviter d'endommager l'appareil.

### Arrêt

1. La balance peut être éteinte manuellement en appuyant sur la touche "OFF/TARE" pendant au moins 2 secondes et en la maintenant enfoncée.
2. En cas de non-utilisation, la balance s'éteint automatiquement après environ 1 minute.

## Entretien & Nettoyage

Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la balance. N'employez pas de détergent agressif et ne posez pas directement la balance dans l'eau.

## Données Techniques

Pesée maximale : 20kg ou 705,479 oz

Graduation : 5g ou 0,176 oz

Température de fonctionnement : 0°C ~ +40°C

Pile : 2x1,5V R03 AAA

## Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

## Élimination



Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.



Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.

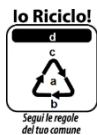


Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses avenants. Apportez les piles et / ou l'appareil aux centres de collecte qui vous auront été proposés.



Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous trie les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites.

L'appareil et les emballages sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Informez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'une élimination adéquate. Tenez compte du marquage suivant sur les emballages : (a) numéros, (b) abréviations et (c) matériau signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites, ainsi que (d) genre d'emballage. Ce logo n'est valable que pour l'Italie.





Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés et des piles usagées chez de votre revendeur.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement. Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

### Déclaration de conformité



La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site <http://productip.com/?f=157201>



La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage UKCA (UK Conformity Assessed).

Vous trouverez l'ensemble de la déclaration UKCA sur le site internet <http://productip.com/?f=15fe4d>



### Fabricant

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# IT: Istruzioni per l'uso bilance digitali per pacchi

Gentile cliente,

La ringraziamo per avere acquistato questo prodotto GENIE di qualità. Prima della messa in funzione dell'apparecchio, La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni. La preghiamo di dedicare particolare attenzione alle precauzioni per la sicurezza esposte di seguito. Conservare queste istruzioni per poterle consultare anche in futuro. In caso di restituzione dell'articolo, La preghiamo di portare con sé il presente manuale di istruzioni. Per domande sull'apparecchio o eventuali reclami, rivolgersi al nostro Servizio Informazioni, indicato alla fine di questo manuale.

## Indicazioni Importanti

1. Collocare la bilancia su una superficie stabile, in una posizione sicura per una evitare di farla cadere e distruggerla.
2. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua o di altri liquidi. Evitare il contatto con sostanze liquide. Se tuttavia l'apparecchio diventa umido o bagnato, asciugarlo immediatamente.
3. Evitare il contatto con sporcizia o polvere eccessiva ed evitare urti alla bilancia.
4. Collocare possibilmente la bilancia lontano da termosifoni o altre fonti di calore.
5. Utilizzare esclusivamente le batterie al litio fornite nella confezione oppure batterie simili del tipo "CR2032". Se necessario, sostituire sempre entrambe le batterie e non utilizzare insieme batterie vecchie con quelle nuove. Durante la sostituzione delle batterie, rispettare sempre la corretta polarità (+/-).
6. Quando non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.
7. Nel caso in cui l'apparecchio venisse danneggiato o non funzionasse più correttamente, occorre rivolgersi al personale di assistenza qualificato. Le condizioni per la garanzia e le informazioni sull'assistenza sono indicate alla fine di questo manuale.

## Indicazioni di sicurezza sul corretto uso di pile/batterie

Avvertenza! Pericolo di soffocamento dovuto a pile/batterie.

- Tenere lontano le pile/batterie dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

**Attenzione!** Quando si maneggiano le pile/batterie si possono presentare diversi pericoli.

Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili, non cortocircuitare le pile/batterie e/o non aprire le pile/batterie. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.

- L'uso improprio di batterie/batterie ricaricabili può mettere in pericolo la tua salute e l'ambiente. Le batterie/batterie ricaricabili ricaricabili possono

contenere metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo). Pertanto, consegnare le batterie usate in un punto di raccolta comunale. Pertanto, lo smaltimento separato e il riciclaggio delle batterie usate è essenziale per l'ambiente e la salute.

- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile/batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile/batterie a sollecitazioni meccaniche.
- La fuoriuscita di liquido dalle pile/batterie può causare danni all'apparecchio. In caso di perdite di acido dalle pile/batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio in modo da evitare danni. Prestare particolare attenzione maneggiando pile/batterie danneggiate o che perdono liquido e indossare dei guanti di protezione.
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Evitare condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle pile/batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.
- Utilizzare esclusivamente pile/batterie dello stesso tipo.
- Non è consentito utilizzare insieme pile/batterie di tipo differente o mischiare fra loro pile/batterie nuove e usate.
- Inserire le pile/batterie osservando la corretta polarità.
- Disinserire l'apparecchio ed estrarre le pile/batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Rimuovere le pile/batterie dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Prima di smaltire l'apparecchio è necessario rimuovere le pile/batterie.
- Siete obbligati per legge a smaltire le batterie presso il vostro rivenditore o nei punti di raccolta previsti dall'autorità competente per lo smaltimento dei rifiuti.

**Importante:** il funzionamento del display LCD può venire alterato da correnti elettromagnetiche causate, ad esempio, dall'uso di una radio nelle vicinanze dell'apparecchio. In questi casi è necessario individuare e allontanare la fonte di disturbo. Talvolta è necessario spegnere e riaccendere la bilancia.

### **Inserimento Delle Batterie**

Attenzione: nota tecnica importante prima del primo utilizzo!

Si prega di rimuovere il nastro isolante dal vano batterie.

1. Girare la bilancia e posizionarla con attenzione su una superficie pulita e piana.
2. Ora aprite il vano batterie.
3. Inserire le due batterie in dotazione nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità sia corretta.
4. Poi chiudere il vano batterie.

## Stato Delle Batterie

1. Se il simbolo della batteria "LO" appare sul display, questo indica un livello basso della batteria.
2. Aprire il vano batterie come descritto sopra e sostituire le due batterie con delle nuove.
3. Le batterie usate non devono essere smaltite nei rifiuti domestici, ma devono essere portate in centri di raccolta attrezzati per questo scopo!

## Rimuovere le batterie

Seguire questi passi per rimuovere le batterie.

1. Rimuovere il coperchio della batteria.
2. Rimuovere le batterie.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

## Descrizione Dei Componenti



- |                     |   |   |
|---------------------|---|---|
| 1. Piatto di pesata | 3. Tasto di commutazione<br>g/kg/oz/lb/ml/fl'oz | 4. Tasto di accensione<br>/tara/spegnimento |
| 2. Display LCD      |   | 5. Scomparto batterie                       |

## Modo Di Funzionamento

### Accensione Della Bilancia

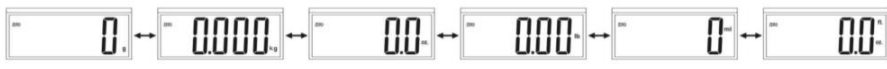
1. Posizionare la bilancia sul piano fisso e orizzontale.
2. Premere la bilancia con una leggera pressione. Attendere che il display mostri "0".
3. Dopo l'uso, la bilancia può essere spenta tenendo premuto il pulsante "OFF/TARE". Tuttavia, la bilancia si spegne automaticamente se non viene premuto alcun tasto entro 60 secondi.

## Pesatura

1. Accendere la bilancia come descritto in precedenza.
2. Appoggiare sul piatto l'oggetto da pesare. Il peso esatto verrà indicato con una precisione al grammo.

## Impostazione Dell'unità Di Misura

Premere il tasto "UNIT" corrispondente per convertire l'unità tra g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



## Utilizzo Della Funzione Di Tara

1. Accendere la bilancia come descritto sopra.
2. 0g / 0.0oz" appare sul display LCD.
3. Posizionare l'oggetto da pesare sul piatto di vetro. Viene visualizzato il peso.
4. Ora premi nuovamente il pulsante "OFF/TARE". Il peso viene cancellato e la bilancia ora visualizza nuovamente il valore zero "0g / 0.0oz".
5. Ora metti il prossimo oggetto sulla bilancia per determinare il suo valore.

**Nota:** Dopo aver rimosso tutti gli oggetti dalla scala, viene visualizzato un valore negativo. Premere nuovamente "OFF/TARE" per cancellare il valore.

## Sovraccarico

Se il peso degli oggetti aggiunti supera la capacità di carico massima della bilancia di 705,479 onces o 20 kg, il display mostrerà "EEE". Rimuovere immediatamente il peso dal piatto di vetro della bilancia per evitare danni alla macchina.

## Spegnimento

1. La bilancia può essere spenta manualmente tenendo premuto il pulsante "OFF/TARE" per almeno 2 secondi.
2. Quando non viene utilizzata, la bilancia si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto.

## Pulizia E Manutenzione

Pulire la bilancia con un panno morbido inumidito. Evitare l'uso di sostanze detergenti aggressive e non immergere mai la bilancia direttamente nell'acqua.

## Dati Tecnici

Pesata la massima : 20 kg o 705,479 oz

Graduazione : 5 g o 0,176 oz

Temperatura di esercizio : 0°C ~ +40°C

Batterie : 2x1,5V R03 AAA

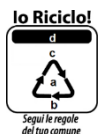
## Garanzia

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità.

In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

## Smaltimento



Smaltire i materiali d'imballo secondo le norme locali vigenti.

Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.

Pile difettose o scariche vanno riciclate conformemente a quanto prescritto dalla direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Consegnare le pile e/o l'apparecchio nei punti di raccolta indicati.

Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi e le batterie usate dal tuo rivenditore.





L'apparechio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman vale solo per la Francia.

## Dichiarazione di conformità



Il marchio CE sull'apparechio attesta la conformità.  
La dichiarazione di conformità è disponibile su <http://productip.com/?f=157201>



Il marchio UKCA sull'apparechio attesta la conformità.  
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UKCA è disponibile sul sito web <http://productip.com/?f=15fe4d>



## Produttore

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# ES: Instrucciones de uso de las balanzas digitales de paquetes

Estimada clienta,  
Estimado cliente,

Le agradecemos que haya adquirido este producto de calidad de GENIE. Le rogamos que lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez.

Preste especial atención a las siguientes precauciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente; si le entrega el artículo a terceros, hágalo junto con estas indicaciones. En caso de consultas sobre el equipo o de reclamos, al final de este manual encontrará toda la información sobre nuestro servicio al cliente.

## Indicaciones Importantes

1. Coloque la balanza sobre una base firme para que tenga un apoyo seguro y no pueda dañarse debido a caídas.
2. No utilice el aparato cerca del agua o de otros líquidos. Evite el contacto con cualquier líquido. Pero si el aparato se humedeciera o mojara, séquelo inmediatamente con un trapo.
3. Evite el contacto con demasiada suciedad y polvo, como también los golpes fuertes.
4. En lo posible no coloque la balanza cerca de calefactores o de otros aparatos que producen calor.
5. Sólo utilice las baterías de litio entregadas o baterías equivalentes del tipo "CR2032". Cuando sea necesario, cambie siempre ambas baterías y no utilice baterías viejas con nuevas en forma combinada. Al cambiar las baterías, siempre preste atención a la polaridad correcta (+/-)
6. Si no utilizará el aparato por largo tiempo, quítele las baterías.
7. Si el aparato ha sido dañado de alguna manera o ya no funciona correctamente, se requiere personal de servicio calificado. En este caso, lo remitimos a los términos de nuestra garantía y a la información de servicio que encontrará al final de este manual.

## Advertencias de seguridad para manejar las pilas/pilas recargables

¡Aviso! Existe peligro de asfixia debido a las pilas/pilas recargables.

- Mantenga los niños alejados de pilas/pilas recargables.
- En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente a un médico.

¡Precaución! El manejo de las pilas/pilas recargables implica diferentes peligros.

- Jamás intente cargar pilas no recargables, ni abrir o cortocircuitar las pilas/pilas recargables. Como consecuencia se pueden producir sobrecalentamiento, peligro de incendio o un reventón.
- Un manejo inadecuado de las baterías/pilas puede ser peligroso para su salud y para el medio ambiente. Las baterías/pilas recargables pueden contener metales pesados tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo). Por lo tanto, desechar las baterías/pilas usadas en un centro de recogida municipal. Por lo tanto, la eliminación y el reciclaje por separado de las pilas gastadas es esencial para el medio ambiente y la salud.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.
- No tire las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- No exponga las pilas/pilas recargables a cargas mecánicas.
- Pilas/pilas recargables con fuga pueden provocar daños en el aparato. Si la pila/pila recargable pierde líquido, retírela de inmediato del aparato para evitar que se produzcan daños. Tenga especial precaución al manejar pilas/pilas recargables dañadas o con fuga y utilice guantes de protección.
- Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de haberse producido algún contacto con el electrólito, enjuague inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato. Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a la pila/pila recargable como por ejemplo, radiadores o luz solar directa.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila/pila recargable indicado.
- Diferentes tipos de pilas/pilas recargables o pilas/pilas recargables nuevas y usadas no deben utilizarse juntas.
- Se deben utilizar pilas/pilas recargables con la polaridad correcta.
- Desconecte el aparato y retire las pilas/pilas recargables si no va a utilizar el aparato durante largo período de tiempo.
- Las pilas/pilas recargables vacías deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
- Las pilas/pilas recargables deben retirarse antes de desechar el aparato.
- La ley le obliga a desechar las baterías en su distribuidor o en los puntos de recogida previstos por la autoridad responsable de la eliminación de residuos.

**Importante:**

Según las circunstancias, la pantalla LCD puede verse influenciada por efectos electromagnéticos, por ejemplo, debido al uso de una radio próxima al aparato. En estos casos se debe averiguar la fuente de interferencias y eliminarla. Eventualmente, luego deberá apagar la balanza y encenderla nuevamente.

## Colocación De Las Baterías

Atención: ¡Información técnica importante antes del primer uso!

Por favor, retire la cinta aislante del compartimento de las pilas.

1. Dale la vuelta a la balanza y colócala con cuidado sobre una superficie limpia y recta.
2. Ahora abre el compartimento de las pilas.
3. Coloque las dos pilas suministradas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que la polaridad es correcta.
4. A continuación, cierre el compartimento de las pilas.

## Estado De Las Baterías

1. Si aparece el símbolo de batería "LO" en la pantalla, esto indica que el nivel de batería es bajo.
2. Abra el compartimento de las pilas como se ha descrito anteriormente y sustituya las dos pilas por otras nuevas.
3. Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a los centros de recogida habilitados para ello.

## Quitar las baterías

Utilice el procedimiento siguiente para quitar las baterías.

1. Quite la tapa del compartimento de las baterías.
2. Quite las baterías.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.

## Descripción De Los Componentes



- |                      |   |  |
|----------------------|---|--|
| 1. Bandeja de pesaje | 3. Tecla de conversión de g/kg/oz/lb/ml/fl'oz | 4. Tecla de encendido / tara / apagado |
| 2. Pantalla LCD      |   | 5. Compartimiento para baterías        |

## Modo De Funcionamiento

### Encendido De La Balanza

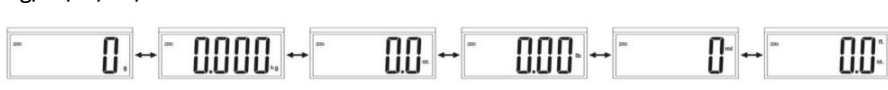
1. Coloca la balanza en el plano fijo y horizontal.
2. Presione la balanza con una ligera presión. Espere hasta que la pantalla muestre "0".
3. Después de su uso, la balanza puede desconectarse manteniendo pulsado el botón "OFF/TARE". Sin embargo, la balanza se apaga automáticamente si no se pulsa ninguna tecla en 60 segundos.

### Pesaje

1. Encienda la balanza como se ha descrito anteriormente.
2. Coloca el objeto a pesar en el plato de cristal. Se determina el peso exacto.

### Configuración De La Unidad De Medida

Pulse la tecla "UNIT" correspondiente para convertir la unidad entre g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



### Utilización de la función tara:

1. Encienda la balanza como se ha descrito anteriormente.
2. En la pantalla LCD aparece "0g / 0.0oz".
3. Coloca el objeto a pesar en el plato de cristal. Se muestra el peso.
4. Ahora pulse de nuevo el botón "OFF/TARE". El peso se borra y la balanza vuelve a mostrar el valor cero "0g / 0.0oz".
5. Ahora coloca el siguiente objeto en la balanza para determinar su valor.

**Nota:** Después de eliminar todos los objetos de la escala, se muestra un valor negativo. Pulse de nuevo "OFF/TARE" para borrar el valor.

### Sobrecarga

Si el peso de los objetos añadidos supera la capacidad de carga máxima de la báscula de 705,479 oz o 20kg, la pantalla mostrará "EEE". Retire inmediatamente el peso del plato de cristal de la balanza para evitar que se dañe la máquina.

### Apagado

1. La balanza puede desconectarse manualmente manteniendo pulsado el botón "OFF/TARE" durante al menos 2 segundos.
2. Cuando no se utiliza, la balanza se apaga automáticamente después de aproximadamente 1 minuto.

### Datos Técnicos

Capacidad máxima de pesaje : 20 kg u 705,479 oz

Graduación : 5 g ó 0,176 oz

Temperatura de funcionamiento : 0° C ~ +40° C

Batería : 2x1,5V R03 AAA

## Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

## Eliminación



Deseche los materiales de embalaje conforme a las prescripciones locales.



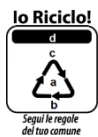
El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.



Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las pilas y/o el dispositivo a través de los centros de recogida competentes.



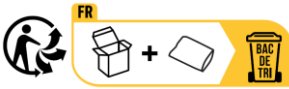
En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. Infórmese en su municipio sobre las posibilidades de la correcta eliminación. Tenga en cuenta la siguiente identificación del material de embalaje: (a) números, (b) abreviaturas y (c) material con el siguiente significado: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos, así como (d) tipo del embalaje. El logotipo solo es aplicable a Italia.



Infórmese sobre las posibilidades de recuperar los aparatos y las baterías usados sin coste en su distribuidor.



El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. El logotipo Triman solo es aplicable para Francia.

## Declaración de conformidad



El símbolo CE en el aparato confirma la conformidad.

Encontrará la declaración de conformidad en <http://productip.com/?f=157201>



El marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés) en el dispositivo confirma la conformidad.

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad UKCA en la siguiente dirección de Internet <http://productip.com/?f=15fe4d>



## Fabricante

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# PT: Instruções de Funcionamento Carta Digital e Balança de Parcel

Estimado Cliente,

Parabéns pela sua compra da Balança Digital GENIE. Trata-se de um instrumento de precisão concebido especificamente para proporcionar fiabilidade, durabilidade e desempenho excepcional. A fim de assegurar que a balança continua a fornecer um desempenho de pico, leia estas instruções de operação cuidadosa e minuciosamente antes da utilização inicial.

## Importante

1. Colocar a balança sobre uma superfície plana para um suporte seguro.
2. fabricante não garante que esta unidade seja à prova de água. Não exponha este produto à chuva ou humidade.
3. Evitar o contacto com demasiada sujidade e pó, assim como impactos.
4. Não utilizar a balança sob sol ou mantê-la afastada de aparelhos de aquecimento, tais como forno, fogão, etc.
5. Ter cuidado com a polaridade correcta (+/-) ao trocar a pilha.
6. Se não utilizar o aparelho durante um período mais longo, sugerimos que se retire as pilhas.
7. Utilizar a balança apenas para o fim a que se destina.

## Informações de segurança relativas ao manuseamento de pilhas

Avisos de segurança ao lidar com pilhas/acumuladores

Advertência! Há perigo de asfixia por pilhas/acumuladores.

- Mantenha as crianças longe de pilhas/acumuladores.
- Caso que engoliu uma pilha, consulte imediatamente um médico.

Cuidado! Há diversos riscos ao lidar com pilhas/acumuladores.

- Nunca tente carregar pilhas não recarregáveis, nem criar um curto-circuito em pilhas/acumuladores e/ou nunca abrir pilhas/acumuladores. A consequência pode ser sobreaquecimento, risco de incêndio ou rebentamento.
- O manuseamento inadequado de pilhas/baterias recarregáveis pode pôr em perigo a sua saúde e o ambiente. As pilhas/baterias recarregáveis podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais ao ambiente (Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo). Portanto, entregar as pilhas usadas num ponto de recolha municipal. Por conseguinte, a eliminação separada e a reciclagem das pilhas usadas é essencial para o ambiente e a saúde.
- Os bornes de conexão não devem ser ligados com curto-circuito.
- Nunca deve deitar pilhas/acumuladores para o fogo ou a água.
- Não exponha as pilhas/os acumuladores a forças mecânicas.



- Pilhas /acumuladores com fugas podem danificar o aparelho. Caso a pilha/o acumulador apresente um derrame remova-a/o imediatamente do aparelho para evitar danos. Tenha especial cuidado ao utilizar pilhas/acumuladores danificadas/os ou com fuga e utilize luvas de proteção.
- Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas. Ao entrar em contacto com o ácido da pilha deve lavar os respetivos locais com água limpa abundante e consultar imediatamente um médico. Evitar condições e temperaturas extremas que possam ter um efeito sobre a pilha/o acumulador, p.ex. aquecedores ou irradiação solar direta.
- Utilizar exclusivamente o tipo de pilha/acumulador indicado.
- Diferentes tipos de pilhas/acumuladores ou pilhas/acumuladores novas/os e usadas/os não devem ser utilizados em conjunto.
- As pilhas/os acumuladores devem ser inseridas/os com a polaridade correta.
- Se o aparelho não for usado durante um período prolongado desligue o aparelho e retire as pilhas/os acumuladores.
- Pilhas/acumuladores descarregadas/os devem ser retiradas/os do aparelho e depois têm de ser eliminadas/os.
- As pilhas/os acumuladores devem ser retiradas/os antes de eliminar o aparelho.
- É legalmente obrigado a eliminar as pilhas no seu revendedor ou nos pontos de recolha fornecidos pela autoridade responsável pela eliminação de resíduos.

**Nota:**

O valor de visualização pode ser afectado por influências electromagnéticas, por exemplo, quando um rádio é operado na vizinhança imediata do dispositivo. O produto pode ser novamente utilizado para o fim a que se destina quando a interferência é interrompida, mas pode ser necessário ligá-lo novamente para recomeçar.

**Instalação de baterias**

Atenção: Conselhos técnicos importantes para a primeira utilização!

Por favor, retirar a protecção da bateria.

1. Virar toda a balança de cabeça para baixo e reiniciá-la com segurança numa superfície firme e plana.
2. Retirar a porta da bateria.
3. Instalar uma bateria "CR2032" no compartimento da bateria, assegurando que o lado positivo esteja virado para cima.
4. Fechar a porta da bateria.

**Estado da bateria**

1. Se o símbolo da bateria aparecer no visor, isto indica um nível de bateria baixo.
2. Abrir o compartimento das pilhas como descrito acima e substituir as duas pilhas por novas.

3. As baterias usadas não devem ser eliminadas no lixo doméstico, mas devem ser levadas para centros de recolha equipados para o efeito!

### Remover baterias

Siga estes passos para remover as baterias.

1. Retirar a tampa da bateria.
2. Retirar as baterias.
3. Substituir a tampa do compartimento da bateria.

### Descrição da peça e da chave

Liga



- |                                      |  |                                     |
|--------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Plataforma de Balança             | 3. Chave de conversão de unidades<br>g/oz/ml/lb,oz/fl,oz | 4. Chave On/Tare/Off                |
| 2. Painel de cristais líquidos (LCD) |  | 5. Porta e Compartimento de Bateria |

### Operação

#### Activar a balança

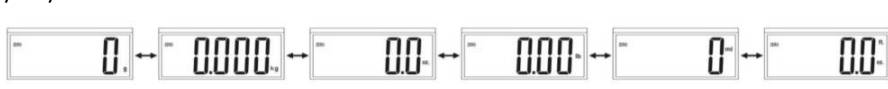
1. Colocar a balança no plano fixo e horizontal.
2. Pressionar a balança com uma leve pressão. Esperar até a visualização mostrar "0".
3. pós a utilização, a balança pode ser desligada premindo e mantendo premido o botão "OFF/TARE". No entanto, a balança desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido dentro de 60 segundos.

#### Pesagem de um item

1. Ligar a escala como descrito acima.
2. Colocar o objecto a pesar sobre a placa de vidro. O peso exacto é determinado.

## Definir a unidade de medida

Pressionar a tecla "UNIT" correspondente para converter a unidade entre g/ kg/ oz/ lb/ ml/ fl'oz.



## Para utilizar a função tara:

r a escala como descrito acima.

1. O visor LCD mostra "0g / 0.0oz".
2. Colocar o objecto a pesar sobre a placa de vidro. O peso é afixado.
3. Premir novamente o botão "OFF/TARE". O peso é eliminado e a balança exhibe agora novamente o valor zero "0g / 0.0oz".
4. Agora coloque o próximo objecto na escala para determinar o seu valor.

**Nota:** Depois de remover todos os objectos da escala, é exibido um valor negativo. Prima novamente "OFF/TARE" para limpar o valor.

## Sobrecarga

Se o peso dos objectos adicionados exceder a capacidade máxima de carga da balança de 705.479 oz ou 20kg, o visor mostrará "EEE". Retirar imediatamente o peso da placa de vidro da balança para evitar danos na máquina.

## Desactivação

1. A balança pode ser desligada manualmente premindo e mantendo premido o botão "OFF/TARE" durante pelo menos 2 segundos.
2. Se não for utilizada, a balança desliga-se automaticamente após aproximadamente 1 minuto.

## Cuidados e Limpeza

Limpar a balança com um pano macio e húmido. Evitar agentes de limpeza agressivos e não colocar a balança directamente na água.

## Especificações técnicas

Capacidade máxima: 20kg ou 705.479 oz

Graduação: 5g ou 0.176 oz

Temperatura de funcionamento: 0°C ~ +40°C

Baterias: 2x1,5V R03 AAA

## Garantia

Estimado cliente,

Estamos encantados por ter escolhido este equipamento.

Em caso de defeito, queira devolver o dispositivo juntamente com o recibo e o material de embalagem original ao ponto de venda.

## Eliminação



Elimine os materiais de embalagem conforme as disposições locais.



O símbolo que segue significa que os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos em conformidade com as normas legais. Elimine o seu aparelho num centro de recolha da sua entidade de reciclagem comunal.

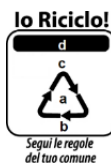


Pilhas defeituosas ou gastas devem ser recicladas conforme a diretiva 2006/66/CE e as suas alterações. Retornar as pilhas e/ou o aparelho através das entidades de recolha propostas.



Na separação de resíduos, tenha atenção à identificação do material de embalagem, identificados pelas abreviaturas (b) e os números (a) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e papelão / 80-98: compósitos.

Tanto o aparelho como também o material de embalagem podem ser reciclados, por favor, separe-os para facilitar o tratamento de resíduos. Informe-se sobre as possíveis eliminações corretas no seu município. Na separação de resíduos, tenha atenção à seguinte identificação do material de embalagem: (a) números, (b) abreviaturas e (c) material com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e papelão / 80-98: compósitos, bem como (d) tipo de embalagem. O logotipo é válido apenas na Itália.



Informe-se sobre as possibilidades da devolução gratuita de aparelhos antigos e baterias usadas junto do seu revendedor.



Tanto o aparelho como também o material de embalagem podem ser reciclados, por favor, separe-os para facilitar o tratamento de resíduos. O logotipo de Triman é válido apenas na França.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Declaração de conformidade



A marca CE no dispositivo confirma a conformidade. A Declaração de Conformidade pode ser lida online em

<http://productip.com/?f=157201>



A marca UKCA no dispositivo confirma a sua conformidade.

A Declaração de Conformidade completa da UKCA está disponível online no seguinte website

<http://productip.com/?f=15fe4d>



## Fabricante

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# PL: Instrukcja obsługi Cyfrowa waga do listów

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu wagi cyfrowej GENIE. Jest to precyzyjne urządzenie zaprojektowane z myślą o zapewnieniu niezawodności, trwałości i doskonałej wydajności. W celu zapewnienia maksymalnej wydajności wagi, przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

## Ważne

1. Umieść wagę na równej powierzchni, aby zapewnić jej bezpieczną podstawę.
2. Producent nie gwarantuje, że urządzenie jest wodoodporne. Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
3. Unikaj kontaktu z nadmierną ilością brudu i kurzu oraz uderzeń.
4. Nie używaj wagi na słońcu ani nie trzymaj jej z dala od urządzeń grzewczych, takich jak piekarnik, kuchenka itp.
5. Podczas wymiany baterii należy pamiętać o zachowaniu prawidłowej biegunowości (+/-).
6. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, sugerujemy wyjęcie baterii.
7. Używaj wagi wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z bateriami

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w stosunku do baterii/akumulatorów

Ostrzeżenie! Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się przez baterie/akumulatory.

- Przechowywać baterie/akumulatory poza zasięgiem dzieci.

W przypadku połknięcia natychmiast udać się do lekarza!

**Ostrożnie!** Istnieją różnego rodzaju zagrożenia w wyniku obchodzenia się z bateriami/akumulatorami.

- Nigdy nie usiłować ponownie ładować baterie, które nie nadają się do ponownego ładowania, nie zwierać baterii/akumulatorów i nie otwierać baterii/akumulatorów. Skutkiem tego może być przegrzanie, zagrożenia pożarowe lub pęknięcie.
- Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami/akumulatorami może stanowić zagrożenie dla zdrowia i otoczenia naturalnego. Baterie/akumulatory mogą zawierać trujące i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie. Dlatego też oddzielne usuwanie i recykling zużytych baterii ma zasadnicze znaczenie dla środowiska i zdrowia.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nie wystawiać baterii/akumulatorów na działanie mechanicznych obciążeń.
- Wyciek baterii/akumulatora może spowodować uszkodzenie urządzenia. W przypadku wycieku baterii/akumulatora należy ją/go bezzwłocznie wyjąć z urządzenia w celu uniknięcia uszkodzeń. Zachować szczególną ostrożność przy obchodzeniu z

uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami/akumulatorami i stosować rękawice ochronne.

- Unikać kontaktu ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi. W razie kontaktu z elektrolitem baterii natychmiast umyć dotknięte miejsca dużą ilością wody i udać się niezwłocznie do lekarza. Unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą mieć wpływ na baterie/akumulatory, przykładowo na kaloryferach lub bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Stosować wyłącznie podany typ baterii/akumulatora.
- Nie wolno stosować różnych typów baterii/akumulatorów lub nowych i zużytych baterii/akumulatorów razem.
- Baterie/akumulatory zakładać jedynie z poprawną biegunowością.
- Urządzenie należy wyłączyć i wyjąć baterie/akumulatory, jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu.
- Wyczerpane baterie/akumulatory należy wyjąć z urządzenia i utylizować w bezpieczny sposób.
- Należy wyjąć baterie/akumulatory z urządzenia przed jego utylizacją.
- Użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji baterii u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórki wyznaczonych przez właściwy urząd ds. utylizacji odpadów.

#### **Uwaga:**

Na wartość wyświetlaną na wyświetlaczu mogą wpływać wpływy elektromagnetyczne, np. gdy w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia pracuje radio. Po ustaniu zakłóceń produkt może być ponownie używany zgodnie z przeznaczeniem, ale może być konieczne jego ponowne włączenie w celu ponownego uruchomienia.

#### **Instalacja baterii**

Uwaga: Ważna wskazówka techniczna dotycząca pierwszego użycia!

Należy oderwać osłonę baterii.

1. Odwróć całą wagę do góry nogami i ustaw ją bezpiecznie na twardej, płaskiej powierzchni.
2. Zdejmij pokrywę komory baterii.
3. Zainstaluj jedną baterię "CR2032" w komorze baterii, zwracając uwagę, aby strona dodatnia była skierowana do góry.
4. Zamknij komorę baterii.

## Stan baterii

1. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii, oznacza to niski poziom naładowania baterii. 2.
2. Otwórz komorę baterii w sposób opisany powyżej i wymień obie baterie na nowe.
3. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych, lecz należy je oddawać do przeznaczonych do tego celu punktów zbiórki!

## Wymywanie baterii

Wykonaj poniższe czynności, aby wyjąć baterie.

1. Zdejmij pokrywę baterii.
2. Wyjąć baterie.
3. Załóż pokrywę komory baterii.

## Opis części i klawcza



- |  |  |                                      |
|--|--|--------------------------------------|
| 1. Platforma wagi                                | 3. Klawisz konwersji jednostek g/oz/ml/lb,oz/fl,oz | 4. Klawisz włączania/tary/wyłączenia |
| 2. Panel wyświetlacza ciekłokrystalicznego (LCD) |  | 5. Pokrywa i komora baterii          |

## Obsługa

### Włączanie wagi

1. Umieść skalę na nieruchomej i poziomej płaszczyźnie.
2. Naciśnij skalę z lekkim naciskiem. Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się "0".



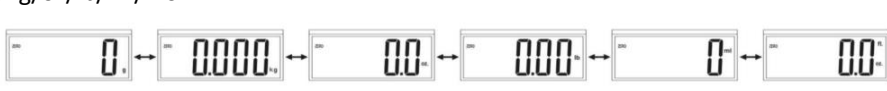
3. Po użyciu wagi można wyłączyć, naciskając i przytrzymując przycisk "OFF/TARE". Waga wyłączy się jednak automatycznie, jeśli w ciągu 60 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

### Ważenie

1. Włączyć wagę w sposób opisany powyżej.
2. Umieść przedmiot, który ma być zważony, na płytce szklanej. Określa się dokładną wagę.

### Ustawianie jednostki miary

Naciśnij odpowiedni przycisk "UNIT", aby przeliczyć jednostki pomiędzy g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



### Korzystanie z funkcji tarowania:

1. Włączyć wagę w sposób opisany powyżej.
2. Na wyświetlaczu LCD pojawi się napis "0g / 0.0oz".
3. Umieścić ważony przedmiot na płytce szklanej. Zostanie wyświetlona waga.
4. Ponownie naciśnij przycisk "OFF/TARE". Masa zostanie usunięta i waga ponownie wyświetli wartość zerową "0g / 0.0oz".
5. Teraz umieść następny obiekt na skali, aby określić jego wartość.

**Uwaga:** Po usunięciu wszystkich obiektów ze skali wyświetlana jest wartość ujemna. Ponownie naciśnięcie przycisk "OFF/TARE", aby usunąć wartość

### Przeciążenie

Jeśli masa dodanych przedmiotów przekroczy maksymalny udźwig wagi wynoszący 705,479 oz lub 20 kg, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "EEE". Natychmiast zdjąć odważnik ze szklanej płytki wagi, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

### Wyłączanie

1. Wagę można wyłączyć ręcznie, naciskając i przytrzymując przycisk "OFF/TARE" przez co najmniej 2 sekundy
2. Jeśli waga nie jest używana, wyłączy się automatycznie po ok. 1 minucie.

### Pielęgnacja i czyszczenie

Wyczyść wagę miękką, wilgotną ściereczką. Unikaj agresywnych środków czyszczących i nie umieszczaj kamienia bezpośrednio w wodzie.

## Dane techniczne

Maksymalna pojemność: 20 kg lub 705,479 oz

Podziałka: 5 g lub 0,176 oz

Temperatura pracy: 0°C ~ +40°C

Baterie: 2x1,5V R03 AAA

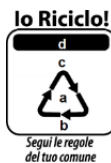
## Gwarancja

Szanowny Kliencie,

Cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup tego urządzenia.

W przypadku stwierdzenia wady, prosimy o odesłanie urządzenia wraz z paragonem i oryginalnym opakowaniem do punktu sprzedaży.

## Disposal



Materiały opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Przedstawiony obok symbol oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zgodnie z przepisami utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych. Utylizować urządzenie w miejscu zbiórki komunalnego przedsiębiorstwa do usuwania odpadów.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą 2006/66/EG i jej zmianami. Baterie i / lub urządzenie oddawać w oferowanych miejscach zbiórek.

Przy segregacji materiału opakowania należy dostosować się do jego oznakowania, które zostało opisane za pomocą skrótów (b) i numerów (a) o poniższym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały kompozytowe.

Przyrząd i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy usuwać je oddzielnie dla lepszego sortowania odpadów. Informacje dotyczące możliwości poprawnego usuwania odpadów dostępne są w administracji gminy. Proszę uwzględnić oznakowanie materiału opakowania: (a) numery, (b) skróty i (c) materiał o poniższym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały kompozytowe, a także (d) rodzaj opakowania. Ten znak graficzny obowiązuje jedynie dla Włoch.

Dowiedz się od swojego sprzedawcy o możliwości bezpłatnego odbioru starych urządzeń i zużytych baterii.



Przyrząd i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy usuwać je oddzielnie dla lepszego sortowania odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

## Deklaracja zgodności



Znak CE umieszczony na urządzeniu potwierdza zgodność. Deklarację zgodności można przeczytać w Internecie pod adresem <http://productip.com/?f=157201>



Znak UKCA umieszczony na urządzeniu potwierdza jego zgodność. Pełna Deklaracja zgodności UKCA jest dostępna w Internecie pod adresem <http://productip.com/?f=15fe4d>



## Producent

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# CS: Návod k použití Digitální písmenková váha

Vážený zákazníku,

blahopřejeme vám k nákupu digitální váhy GENIE. Jedná se o přesný přístroj navržený speciálně pro zajištění spolehlivosti, odolnosti a vynikajícího výkonu. Abyste zajistili, že váha bude i nadále podávat špičkový výkon, přečtěte si před prvním použitím pečlivě a důkladně tento návod k obsluze.

## Důležité

1. Váhu umístěte na rovný povrch, aby bezpečně stála.
2. Výrobce nezaručuje vodotěsnost tohoto přístroje. Nevystavujte tento výrobek dešti nebo vlhkosti.
3. Vyvarujte se kontaktu s příliš velkým množstvím nečistot a prachu, jakož i nárazům.
4. Nepoužívejte váhu na slunci nebo ji uchovávejte mimo dosah topných zařízení, jako je trouba, sporák apod.
5. Při výměně baterie dbejte na správnou polaritu (+/-).
6. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterie vyjmout.
7. Váhu používejte pouze k určenému účelu.

## Bezpečnostní informace týkající se manipulace s bateriemi

- Bezpečnostní pokyny pro zacházení s bateriemi/akumulátory
- Varování! Hrozí nebezpečí udušení bateriemi/akumulátory.
- • Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí.
- • Při jejich požití okamžitě vyhledejte lékaře.
- 
- Pozor! Při manipulaci s bateriemi/akumulátory existují různá nebezpečí.
- • Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie, nezkratujte baterie/akumulátory je a/nebo neotevírejte baterie/akumulátory. Může dojít k přehřátí, riziku požáru nebo roztržení.
- • Nesprávné zacházení s bateriemi/dobíjecími bateriemi může ohrozit vaše zdraví a životní prostředí. Baterie/dobíjecí baterie mohou obsahovat toxické a pro životní prostředí škodlivé těžké kovy (Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo). Použité baterie proto odevzdávejte na obecních sběrných místech. Oddělená likvidace a recyklace vybitých baterií má proto zásadní význam pro životní prostředí a zdraví.
- • Připojovací svorky nesmí být zkratovány.
- • Baterie nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- • Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.
- • Vytékající baterie/akumulátory mohou přístroj poškodit. Pokud baterie/akumulátory vytékají, okamžitě je vyjměte z přístroje, abyste předešli

jeho poškození. Při zacházení s poškozenými nebo vyteklými bateriemi/akumulátory buďte velmi opatrní a použijte ochranné rukavice.

- • Vyvarujte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Okamžitě opláchněte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a navštivte lékaře. Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které mohou působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- • Používejte výhradně jen uvedený typ baterie/akumulátoru.
- • Společně nesmí být používány rozdílné typy baterií/akumulátorů nebo nové a použité baterie/akumulátory.
- • Baterie/akumulátory vkládejte se správnou polaritou.
- • Přístroj vypněte a vyjměte baterie/akumulátory, jestliže nebudete zařízení po delší dobu používat.
- • Prázdné baterie/akumulátory z přístroje vyjměte a bezpečně zlikvidujte.
- • Vyjměte baterie/akumulátory z přístroje před jeho likvidací.
- • Baterie jste ze zákona povinni likvidovat u svého prodejce nebo na sběrných místech určených příslušným úřadem pro likvidaci odpadu.

#### **Poznámka:**

Hodnota na displeji může být ovlivněna elektromagnetickými vlivy, např. při provozu rádia v bezprostřední blízkosti přístroje. Po přerušení rušení lze výrobek opět používat k určenému účelu, ale pro opětovné spuštění může být nutné jej znovu zapnout.

#### **Instalace baterie**

Upozornění: V případě, že je baterie nainstalována na místě, kde se nachází, je nutné ji nainstalovat: Důležité technické rady pro první použití!

Strhněte ochranný kryt baterie.

1. Otočte celou váhu dnem vzhůru a pevně ji postavte na pevný, rovný povrch.
2. Sejměte kryt baterie.
3. Do přihrádky na baterie vložte jednu baterii typu "CR2032" a dbejte na to, aby kladná strana směřovala nahoru.
4. Zavřete dvířka bateriového prostoru.

## Stav baterie

1. Pokud se na displeji zobrazí symbol baterie, znamená to nízký stav nabití baterie.
2. Otevřete přihrádku na baterie, jak je popsáno výše, a vyměňte obě baterie za nové.
3. Použité baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu, ale musí se odevzdat do sběrných středisek k tomu určených!

## Vyjmutí baterií

Při vyjímání baterií postupujte podle následujících kroků.

1. Sejměte kryt baterie.
2. Vyjměte baterie.
3. vyměňte kryt baterie.

## Díl a klíč Popis



- |                                       |  |                                      |
|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Měřitková platforma                | 3. Tlačítko pro převod jednotek<br>g/oz/ml/lb,oz/fl,oz | 4. Tlačítko zapnutí/tarování/vypnutí |
| 2. Panel LCD (Liquid Crystal Display) |  | 5. Dvířka a přihrádka na baterie     |

## Operace

### Zapnutí váhy

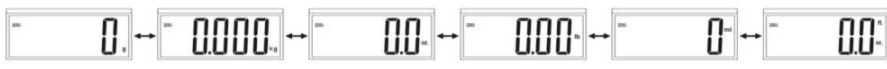
1. Umístěte stupnici na pevnou a vodorovnou rovinu..
2. Lehkým tlakem stiskněte stupnici. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí "0".
3. Po použití lze váhu vypnout stisknutím a podržením tlačítka "OFF/TARE". Pokud však do 60 sekund nestisknete žádné tlačítko, váha se automaticky vypne.

## Vážení

1. Zapněte váhu, jak je popsáno výše.
2. Položte vážený předmět na skleněnou desku. Přesná hmotnost je určena.

## Nastavení měrné jednotky

Stisknutím příslušného tlačítka "UNIT" převedete jednotku mezi g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



## Použití režimu tárování:

1. Zapněte váhu, jak je popsáno výše.
2. Na LCD displeji se zobrazí "0g / 0,0oz".
3. Položte vážený předmět na skleněnou desku. Zobrazí se hmotnost.
4. Znovu stiskněte tlačítko "OFF/TARE". Hmotnost se vymaže a váha nyní opět zobrazí nulovou hodnotu "0 g / 0,0 unce".
5. Váha se znovu otevře. Nyní položte na stupnici další předmět a určete jeho hodnotu

**Poznámka:** Po odstranění všech objektů ze stupnice se zobrazí záporná hodnota. Opětovným stisknutím tlačítka "OFF/TARE" hodnotu vymažete.

## Přetížení

Pokud hmotnost přidaných předmětů překročí maximální nosnost váhy 705,479 oz nebo 20 kg, na displeji se zobrazí "EEE". Ihned odstraňte závaží ze skleněné desky váhy, aby nedošlo k poškození přístroje

## Vypnutí

1. Váhu lze vypnout ručně stisknutím a podržením tlačítka "OFF/TARE" po dobu alespoň 2 sekund.
2. Váha se vypne ručně, pokud se váha nepoužívá, automaticky se vypne přibližně po 1 minutě.

## Péče a čištění

Váhu čistěte měkkým vlhkým hadříkem. Vyhněte se agresivním čisticím prostředkům a nevkládejte vodní kámen přímo do vody.

## Technické specifikace

Maximální kapacita: 20 kg nebo 705,479 oz

Odstupňování: 1: 5 g nebo 0,176 oz

Provozní teplota: 0 °C ~ +40 °C

Baterie : 2x1,5V R03 AAA

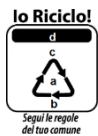
## Záruka

Vážený zákazníku,

jsme potěšeni, že jste si vybrali toto zařízení.

V případě závady prosím vraťte zařízení spolu s účtenkou a originálním balicím materiálem na prodejní místo.

## Disposal



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Obalové materiály zlikvidujte podle místních předpisů.

Vedle uvedený symbol znamená, že staré elektrické a elektronické přístroje musíte podle zákonných ustanovení zlikvidovat mimo domovní odpad. Přístroj nechte zlikvidovat na sběrném místě vašeho likvidátora komunálního odpadu.

Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Předejte baterie a/nebo zařízení do nabízených sběrných zařízení.

Při třídění odpadu si všimněte označení obalového materiálu. Tyto jsou označeny zkratkami (b) a čísly (a) v následujícím významu: 1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály.

Zařízení a obalový materiál jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně z důvodu lepšího zpracování odpadu. Zeptejte se svého místního úřadu na možnosti správné likvidace. Povšimněte si označení obalového materiálu. Tyto jsou označeny (a) čísly, (b) zkratkami (b) a (c) materiály v následujícím významu: 1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály a (d) druh obalu. Logo je platné pouze pro Itálii.

Informujte se o možnostech bezplatného zpětného odběru starých spotřebičů a použitých baterií u svého prodejce.

Zařízení a obalový materiál jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně z důvodu lepšího zpracování odpadu. Logo Triman se vztahuje pouze na Francii.



## Prohlášení o shodě



Shodu potvrzuje označení CE na přístroji.  
Prohlášení o shodě si můžete přečíst online na  
adrese

<http://productip.com/?f=157201>



Značka UKCA na zařízení potvrzuje jeho shodu.  
Úplné prohlášení o shodě UKCA je k dispozici online  
na těchto webových stránkách

<http://productip.com/?f=15fe4d>



## Výrobce

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY

# HR: Priručnik za uporabu Digitalna slovna vaga

Dragi kupče,

Čestitamo na kupnji GENIE digitalne vage. Ovo je precizan instrument dizajniran posebno za pružanje pouzdanosti, izdržljivosti i izvanrednih performansi. Kako biste osigurali da vaga i dalje pruža vrhunske performanse, molimo pažljivo i temeljito pročitajte ove upute za uporabu prije prve upotrebe.

## Važno

1. Postavite vagu na ravnu površinu radi sigurnog postolja.
2. Proizvođač ne jamči da je ovaj uređaj voodootporan. Ne izlažite ovaj proizvod kiši ili vlazi.
3. Izbjegavajte kontakt s previše prljavštine i prašine kao i udarce.
4. Nemojte koristiti vagu na suncu niti je držite podalje od uređaja za grijanje kao što su pećnica, štednjak itd.
5. Pazite na ispravan polaritet (+/-) kada mijenjate bateriju.
6. Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, predlažemo da izvadite baterije.
7. Koristite vagu samo za predviđenu namjenu.  
formacija. Kako biste osigurali da vaga i dalje pruža vrhunske performanse, molimo pažljivo i temeljito pročitajte ove upute za uporabu prije prve upotrebe.

## Sigurnosne informacije o rukovanju baterijama

Sigurnosne upute za rukovanje baterijama / punjivim baterijama

Upozorenje! Postoji opasnost od gušenja baterijama / punjivim baterijama.

- Držite baterije / punjive baterije izvan dohvata djece.
- U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć.

Oprez! Kod rukovanja baterijama / punjivim baterijama postoje različite opasnosti.

- Nikada ne pokušavajte napuniti baterije koje se ne mogu puniti, nemojte kratko spajati baterije / punjive baterije / ili ne otvarajte baterije / punjive baterije. Može doći do pregrijavanja, požara ili pucanja.
- Nepravilno rukovanje baterijama/punjivim baterijama može ugroziti vaše zdravlje i okoliš. Baterije/akumulatori mogu sadržavati otrovne i za okoliš štetne teške metale (Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo). Stoga rabljene baterije trebate odnijeti na gradsko sabirno mjesto.
- Priključne stezaljke ne smiju biti kratko spojene.
- Nikada ne bacajte baterije / punjive baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije / punjive baterije mehaničkom opterećenju.
- Baterije / punjive baterije koje cure mogu oštetiti uređaj. Ako baterija / punjiva baterija curi, odmah je izvadite iz uređaja kako biste izbjegli oštećenja. Budite

posebno oprezni prilikom rukovanja oštećenim baterijama ili baterijama koje cure i koristite zaštitne rukavice.

- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama. U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije odmah isperite zahvaćeno mjesto obilnom količinom čiste vode i bez odlaganja posjetite liječnika. Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na bateriju/punjivu bateriju, npr. na radiatorima ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

- Rabite isključivo navedenu vrstu baterije / tip punjive baterije.
- Različite vrste baterija / punjive baterije ili nove i rabljene baterije / punjive baterije ne smiju se koristiti zajedno.
- Baterije / punjive baterije moraju se upotrebljavati s ispravnim polaritetom.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, isključite ga i izvadite baterije / punjive baterije.
- Prazne baterije / punjive baterije moraju se ukloniti iz uređaja i zbrinuti na siguran način.
- Baterije / punjive baterije moraju se ukloniti prije zbrinjavanja uređaja.
- Zakonski ste obvezni odlagati baterije/punjive baterije kod svog prodavača ili na sabirnim mjestima koje osigurava nadležno tijelo za zbrinjavanje otpada.

### **Bilješka:**

Na vrijednost prikaza mogu utjecati elektromagnetski utjecaji, npr. kada se radio radi u neposrednoj blizini uređaja. Proizvod se može ponovno koristiti za namjeravanu svrhu kada se smetnje prekine, ali će se možda morati ponovno uključiti da bi se ponovno pokrenuo.

### **Instalacija baterije**

Pažnja: Važan tehnički savjet za prvu upotrebu!

Molimo skinite zaštitu baterije.

1. Okrenite cijelu vagu naopako i ponovno je postavite na čvrstu, ravnu površinu.
2. Skinite vratašca za bateriju.
3. Ugradite jednu "CR2032" bateriju u pretinac za baterije, pazeći da pozitivna strana bude okrenuta prema gore.
4. Zatvorite vratašca baterije.

### **Status baterije**

1. Ako se na zaslonu pojavi simbol baterije, to ukazuje na nisku razinu baterije.
2. Otvorite pretinac za baterije kao što je gore opisano i zamijenite dvije baterije novima.
3. Istrošene baterije ne smiju se odlagati u kućni otpad, već se moraju odnijeti u za to opremljene sabirne centre!

## Izvadite baterije

Slijedite dolje navedene korake za uklanjanje baterija.

1. Skinite poklopac pretinca za baterije.
2. Izvadite baterije.
3. Vratite poklopac pretinca za baterije.

## Opis dijela i ključa



- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Platforma za mjerenje                       | 3. Tipka za pretvorbu jedinice<br>g/oz/ml/lb,oz/fl,oz | 4. Tipka za uključivanje/tare/isključivanje |
| 2. Zaslonski prikaz s tekućim kristalima (LCD) |   | 5. Vrata i pretinac za bateriju             |

## Operacija

### Uključite vagu

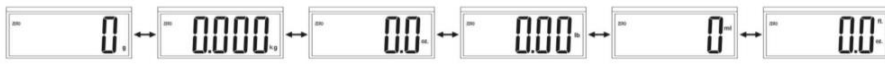
1. Postavite vagu na čvrstu i horizontalnu ravninu.
2. Laganim pritiskom stisnite vagu. Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže "0".
3. Nakon uporabe, vaga se može isključiti pritiskom i držanjem tipke "OFF/TARE".

### Vagati

1. Uključite vagu kao što je prethodno opisano.
2. Stavite predmet za vaganje na staklenu ploču.

### Postavljanje mjerne jedinice:

Pritisnite odgovarajući gumb "UNIT" za pretvaranje jedinice između g/kg/oz/lb/ml/fl'oz.



### Korištenje funkcije tare (tare):

1. Uključite vagu kako je gore opisano.
2. Na LCD zaslonu se pojavljuje "0g / 0.0oz".
3. Stavite predmet za vaganje na staklenu ploču.
4. Sada ponovno pritisnite tipku "OFF/TARE".
5. Sada stavite sljedeću stavku na vagu kako biste odredili njezinu vrijednost.

### Napomena:

Nakon uklanjanja svih objekata s ljestvice, prikazuje se nova vrijednost.

### Preopterećenje:

Ako težina predmeta koji se nose premašuje maksimalnu nosivost vage od 705,479 oz ili 20 kg, na zaslonu će biti prikazano "EEE".

### Od:

1. Vaga se može isključiti ručno pritiskom i držanjem tipke "OFF/TARE" najmanje 2 sekunde.
2. Kada nije u upotrebi, vaga se automatski isključuje nakon otprilike 1 minute.

### Njega i čišćenje

Očistite vagu mekom, vlažnom krpom.

### Tehničke specifikacije

Maksimalni kapacitet: 20 kg ili 705,479 oz

Klasifikacija vrste: 5g ili 0,176 oz

Radna temperatura: 0°C ~ +40°C

Baterije: 2x1.5V R03 AAA

### Jamstvo

Dragi kupče,

Drago nam je što ste odabrali ovu opremu.

U slučaju kvara, vratite uređaj zajedno s računom i originalnom ambalažom na prodajno mjesto.

## Raspologanje



Zbrinite ambalažni materijal u skladu s lokalnim propisima.



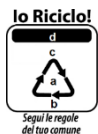
"Simbol pored znači da se stari električni i elektronički uređaji zbog zakonskih propisa moraju zbrinjavati odvojeno od otpada iz kućanstva. Zbrinite Vaš uređaj na sabirnom mjestu Vašeg komunalnog poduzeća za zabrinjavanje otpada. "



Neispravne ili rabljene baterije moraju se reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njezinim izmjenama i dopunama. Baterije i/ili uređaj vratite putem dostupnih objekata za njihovo prikupljanje.



Prilikom odvajanja otpada obratite pažnju na oznake na ambalažnom materijalu, odnosno kratice (b) i brojeve (a) sa sljedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: kompozitni materijali.



Uređaj i ambalažni materijal mogu se reciklirati, stoga ih radi bolje obrade otpada zbrinjavajte odvojeno. Raspitajte se kod lokalnih vlasti o mogućnostima ispravnog zbrinjavanja. Prilikom odvajanja otpada obratite pažnju na oznake na ambalažnom materijalu, : (a) brojeve, (b) kratice i (c) materijal sa sljedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: kompozitni materijali, kao i (d) vrsta ambalaže. Logotip vrijedi samo za Italiju.



Saznajte više o mogućnostima besplatnog povrata starih uređaja i rabljenih baterija kod svog prodavača.



Uređaj i ambalažni materijal mogu se reciklirati, stoga ih radi bolje obrade otpada zbrinjavajte odvojeno. Logotip Triman vrijedi samo za Francusku.



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Declaration of conformity



CE oznaka na uređaju potvrđuje sukladnost.  
Izjava o sukladnosti može se pročitati online na  
adresi

<http://productip.com/?f=157201>



UKCA oznaka na uređaju potvrđuje njegovu  
sukladnost.

Cijela UKCA Izjava o sukladnosti dostupna je online  
na sljedećoj web stranici

<http://productip.com/?f=15fe4d>



## Proizvođač

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

UK Authorised Representative  
(for authorities only)  
ProductIP (UK) Ltd.  
8, Northumberland Av.  
London WC2N 5BY